



#interactivetargets

Guide d'utilisation SQ Fire



sportquantum.com

Sanja Vukašinić

2019 European Games in the Women's
50 metre rifle three positions

Table des matières



- 3 • Préface
- 6 • Utilisation et caractéristiques de l'application
- 7 • Démarrage et configuration de l'application
- 16 • Utilisation de l'application et de la cible
- 18 • Tir de précision
- 20 • Première étape : Configuration de l'entraînement ou la compétition
- 22 • Première étape : Entraînement
- 25 • Première étape : Compétition
- 28 • Deuxième étape : Paramétrage du carton de tir
- 30 • Session de Tir
- 33 • Exporter les résultats
- 36 • Spécifications techniques
- 49 • Première procédure d'installation
- 53 • Configuration d'un réseau Wi-Fi point à point
- 59 • Dépannage des problèmes de connexion Wi-Fi
- 62 • Service et assistance
- 68 • Entretien
- 72 • Garantie
- 77 • Conditions générales d'utilisation
- 84 • Contact

Préface





La cible électronique SQ Fire est conçue pour les disciplines à percussion annulaire de 5,6 mm (22 Long Rifle) à 50 mètres. La cible mesure la position de l'impact sur une plaque d'impact en acier blindé résistant aux fortes puissances, positionnée pour récupérer les ogives et scories. Elle est contrôlée par la tablette SQ Touch. Le système fournit un score en temps réel au dixième de point près. Dans la configuration par défaut, la cible interactive SQ Fire et la tablette SQ Touch sont connectées via un câble Ethernet, mais une connectivité sans fil Wi-Fi est également possible.

Technologie

La technologie SPORT QUANTUM est capable de localiser précisément les impacts grâce à la mesure de l'onde de choc. Cette innovation de rupture a donné lieu à quatre brevets technologiques internationaux qui permettent d'atteindre les standards de performance exigés par l'ISSF et les disciplines olympiques, notamment une précision supérieure au dixième de point.

S'améliorer

Parce que le progrès repose sur la mesure des performances, le SQ Fire permet aux tireurs de tous niveaux, du débutant au compétiteur, d'analyser tous les aspects de leur pratique du tir, de suivre leurs progrès dans le temps et d'accéder à des méthodes d'entraînement efficaces.

S'amuser et partager

Que l'on soit passionné ou compétiteur, la technologie SPORT QUANTUM propose une approche innovante de l'entraînement au tir de précision. Les tireurs ont accès à une bibliothèque d'exercices d'entraînement axés sur la méthodologie, la précision et le bon rythme.

Compétition

La cible SQ Fire est déclarée conforme aux règlements internationaux du tir Sportif par la Fédération Française de Tir. En conséquence, la Fédération Française de Tir autorise l'utilisation de ce matériel sur le territoire national pour toutes compétitions à percussion annulaire de 5,6 mm (22 Long Rifle) à 50 mètres .

Certificat d'homologation par la Fédération Française de Tir

DATE : 23 Janvier 2024

AUDITEURS : Jean-Louis GAYAUDON (N°B7799)

DESCRIPTION : Suite aux audits,

La cible électronique SQ Fire

développée et commercialisée par la société

SPORT QUANTUM

est déclarée conforme aux règlements internationaux du tir Sportif.
En conséquence, la Fédération Française de Tir autorise l'utilisation de ce matériel sur le territoire national pour les épreuves Carabine 50 m.



A blue ink signature, which appears to read 'Baczyk', is written over a faint background watermark of the FFTir logo.



Michel BACZYK - Président de la Fédération Française de Tir

Utilisation et caractéristiques de l'application



Démarrage et configuration de l'application

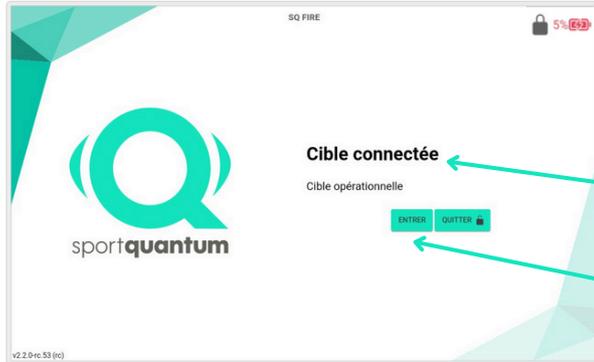


Démarrage : ouvrir l'application et se connecter à la cible

Au démarrage de la tablette SQ Touch , si l'application ne s'ouvre pas automatiquement, cliquez sur l'icône de l'application "SPORT QUANTUM APP". L'application devrait se connecter automatiquement à la cible.

Si vous voyez cette page :

- Vous utilisez une connexion filaire, vérifiez que le câble est correctement branché sur la SQ Touch et la SQ Fire.
- Si vous utilisez une connexion Wi-Fi, veuillez vous reporter à la page 53 de ce guide.

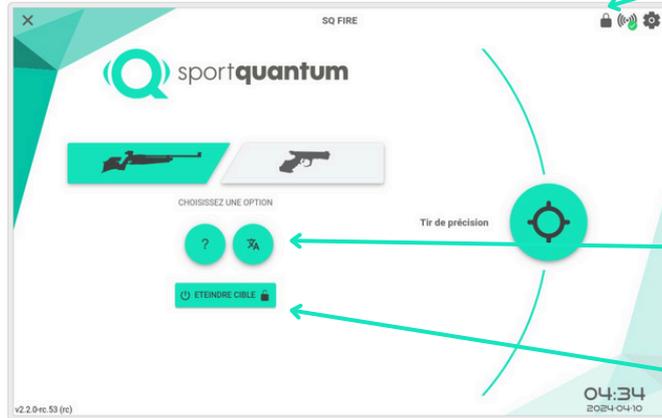


Indicateur de charge batterie / autonomie en %

Votre SQ Touch est bien connectée à votre cible SQ Fire et cette dernière est opérationnelle prête à recevoir vos tirs

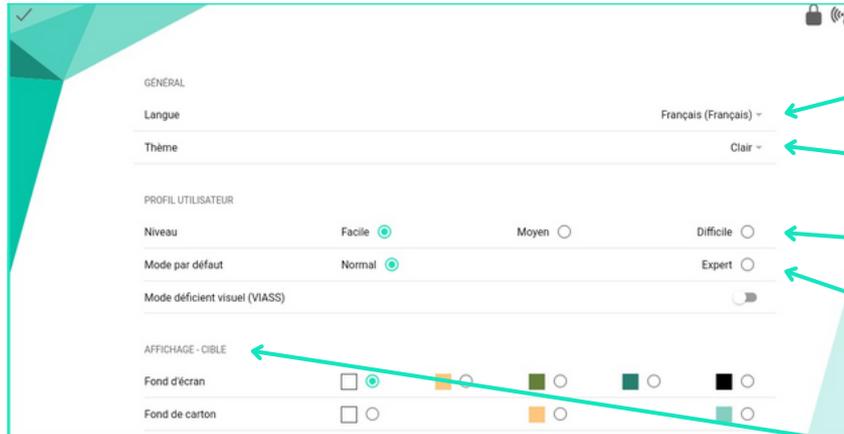
Cliquez sur "ENTRER" pour commencer votre session de tir

Page d'accueil de l'application



Paramètres de l'application et de la cible

Cliquez sur  pour accéder à la page des paramètres de l'application et de la cible.



The screenshot shows the settings menu of the application. It is organized into several sections: 'GÉNÉRAL' (General) with 'Langue' (Language) set to 'Français (Français)' and 'Thème' (Theme) set to 'Clair'; 'PROFIL UTILISATEUR' (User Profile) with 'Niveau' (Level) set to 'Facile', 'Mode par défaut' (Default mode) set to 'Normal', and 'Mode déficient visuel (VIASS)' (VIASS mode) turned off; and 'AFFICHAGE - CIBLE' (Display - Target) with 'Fond d'écran' (Background) set to a light green color and 'Fond de carton' (Card background) set to white. There are also icons for a lock and a Wi-Fi signal in the top right corner.

Sélectionnez votre langue préférée (8 options). Nécessite le redémarrage de l'application pour être effective

Mode clair et sombre de la SQ Touch

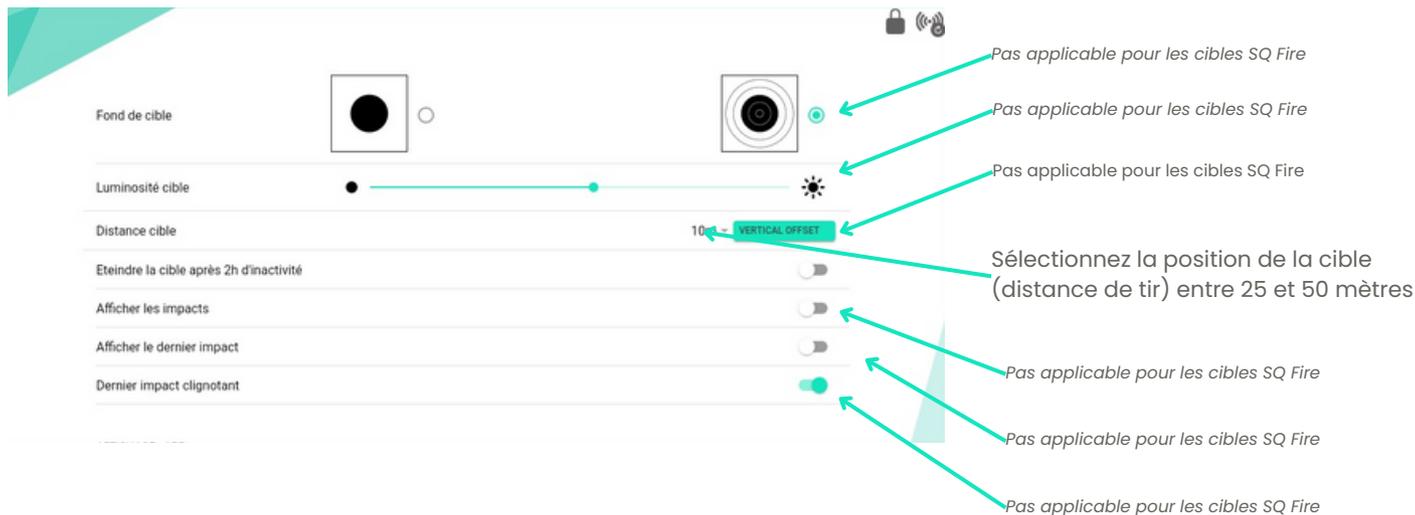
Difficulté par défaut pour la pratique et les exercices

Expert : affiche par défaut des informations avancées (point moyen...)

Pas applicables aux cibles SQ Fire

Paramètres de l'application et de la cible

Affichage des paramètres de votre cible :

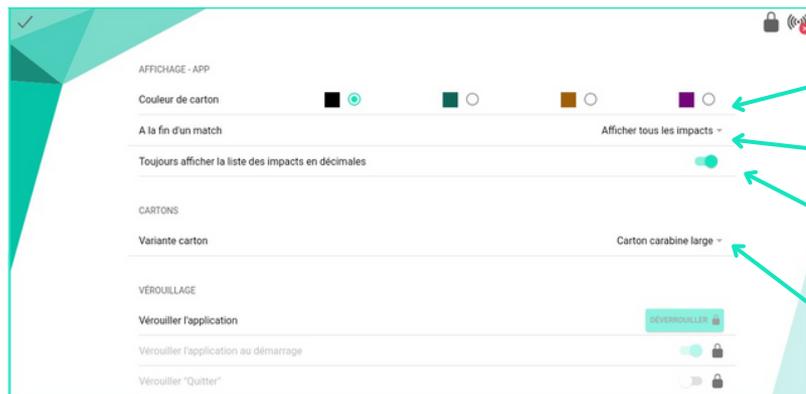


Settings list:

- Fond de cible: (Black circle) (Target icon) *Pas applicable pour les cibles SQ Fire*
- Luminosité cible: slider (Sun icon) *Pas applicable pour les cibles SQ Fire*
- Distance cible: 10 VERTICAL OFFSET *Sélectionnez la position de la cible (distance de tir) entre 25 et 50 mètres*
- Eteindre la cible après 2h d'inactivité: *Pas applicable pour les cibles SQ Fire*
- Afficher les impacts: *Pas applicable pour les cibles SQ Fire*
- Afficher le dernier impact: *Pas applicable pour les cibles SQ Fire*
- Dernier impact clignotant: *Pas applicable pour les cibles SQ Fire*

Paramètres de l'application et de la cible

Affichage sur votre tablette SQ Touch :



Couleur des zones noires sur l'application SQ Touch

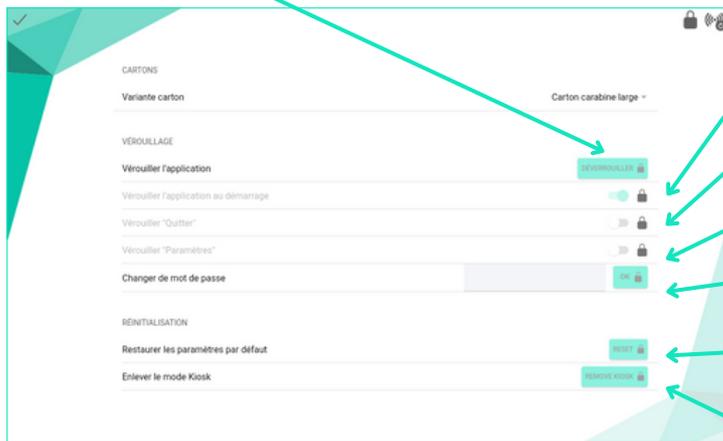
Afficher les scores au 10ème de point pour chaque impact

Afficher les notes décimales pour chaque impact. La notation globale n'est pas affectée

Pas applicable pour les cibles SQ Fire

Paramètres de l'application et de la cible

Verrouiller l'application maintenant pour cette session



Verrouiller l'application par défaut. Toutes les actions et tous les paramètres protégés devront être déverrouillés par un mot de passe

Verrouiller le "bouton Quitter". L'utilisateur ne pourra pas quitter l'application sans mot de passe

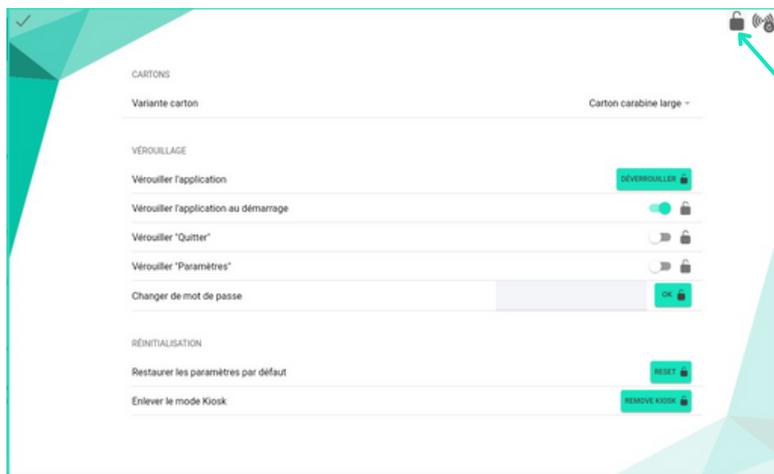
Verrouiller "Paramètres". L'utilisateur ne pourra pas modifier les paramètres de la cible et de l'application sans mot de passe

Modifier le mot de passe actuel. Le mot de passe par défaut est "1896"

Réinitialiser tous les paramètres aux valeurs d'usine, y compris les paramètres de connexion

Enlever le mode kiosk : Les paramètres internes de la tablette ainsi que les autres applications seront accessibles même si le verrouillage de l'application est activé. Si le kiosk a été enlevé, il ne pourra être réactivé que par un administrateur

Paramètres de l'application et de la cible



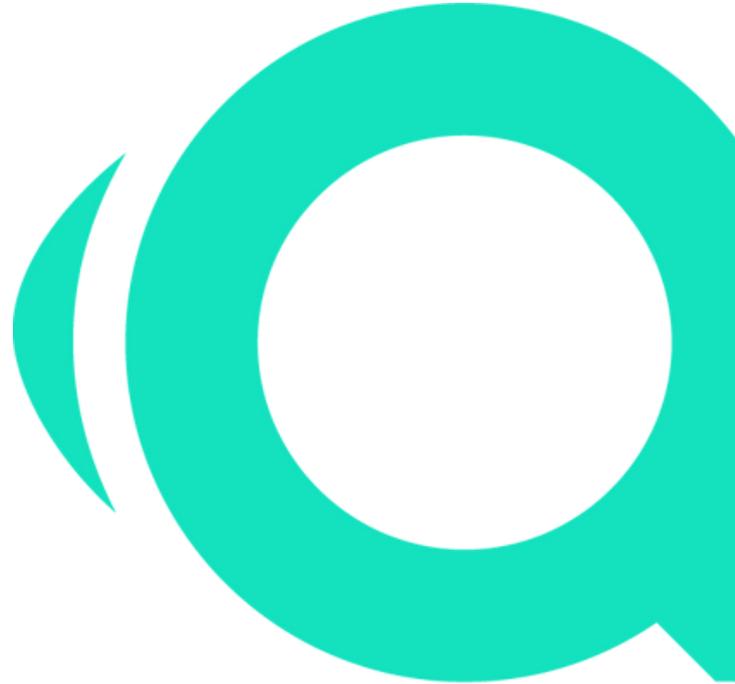
Comment déverrouiller l'application ?

1. Cliquez sur l'icône 
2. Entrez le mot de passe (par défaut : "1896")
3. Cliquez sur "Déverrouiller".

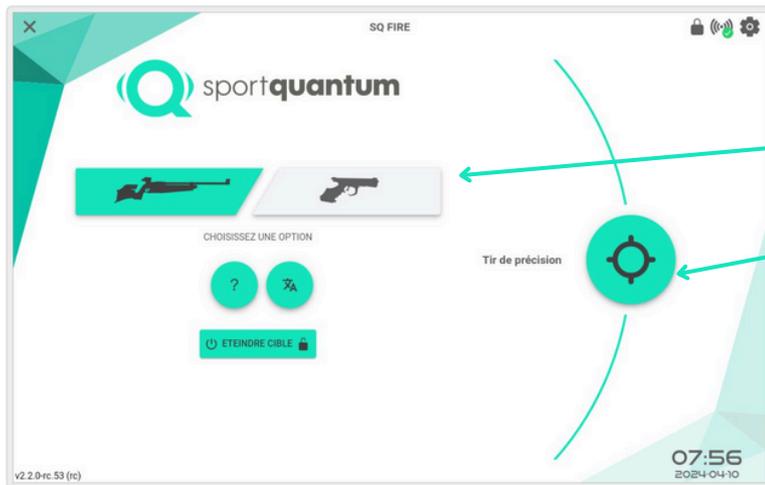
Lorsque l'application est déverrouillée, tous les boutons et fonctionnalités verrouillés par cet icône  seront accessibles.

NB : Seule une réinitialisation complète de l'application par un administrateur peut être utilisée en cas de perte du mot de passe.

Utilisation de l'application et de la cible



Sélection des disciplines et activités



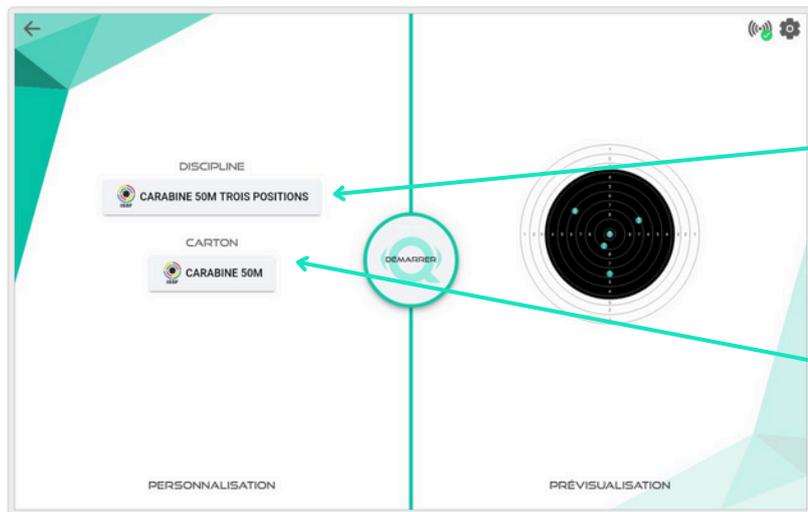
Sélectionnez votre **discipline** : carabine ou pistolet .
Vous pouvez changer à tout moment, en revenant au menu principal.

Ensuite sélectionnez votre **Activité** : Tir de précision

Tir de précision



Choisissez le visuel de votre cible en 2 étapes



- **Première étape : la discipline**

Choisir : **Entraînement / Compétition**

Et ensuite les paramètres associées

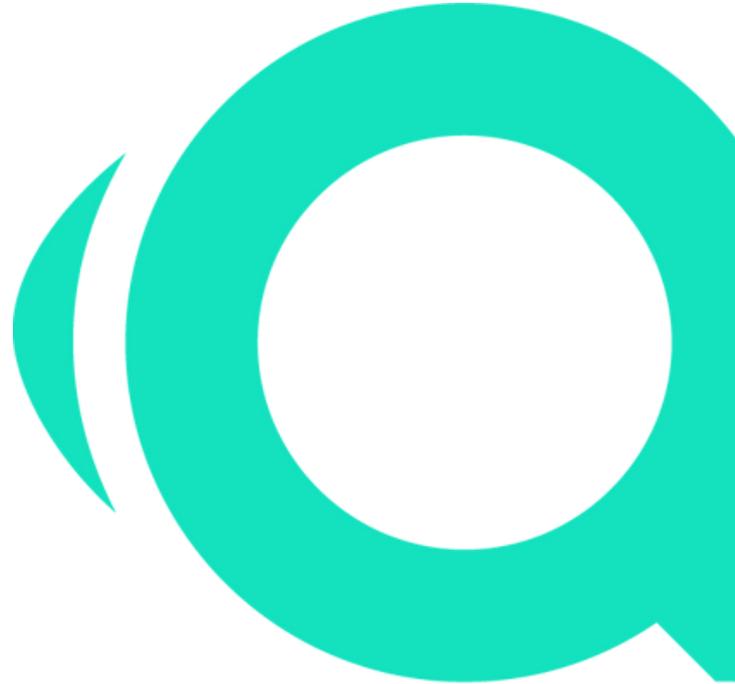
Par exemple:

- Entraînement / Tir libre ou contrats
- Compétition / ISSF-4 / 50 m 60 balles couché

- **Deuxième étape : choix du carton**

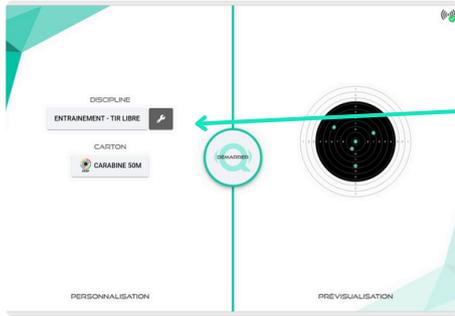
Choisissez le visuel du carton parmi les fédérations nationales ou internationales officielles.

Première étape : Configuration de l'entraînement ou la compétition

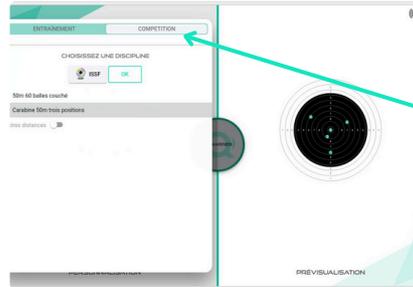


Choix de la discipline

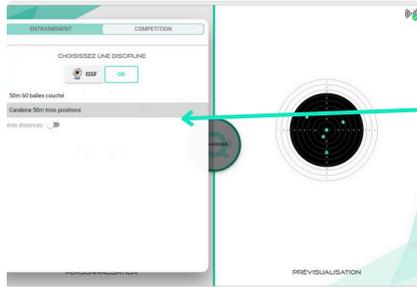
Entraînement ou Compétition



Choisir la discipline
Entraînement / Compétition



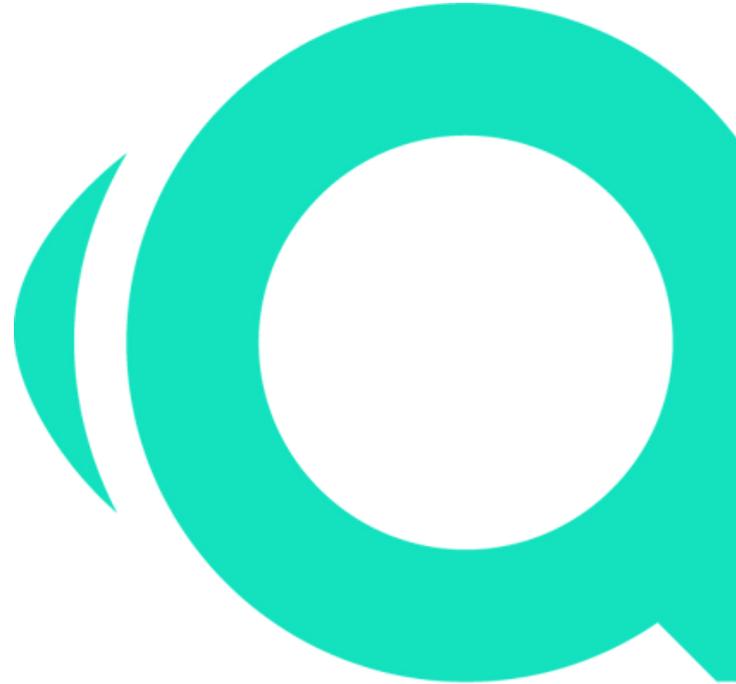
Mode (curseur gris)
Compétition



Choisissez votre discipline

Première étape : Entraînement

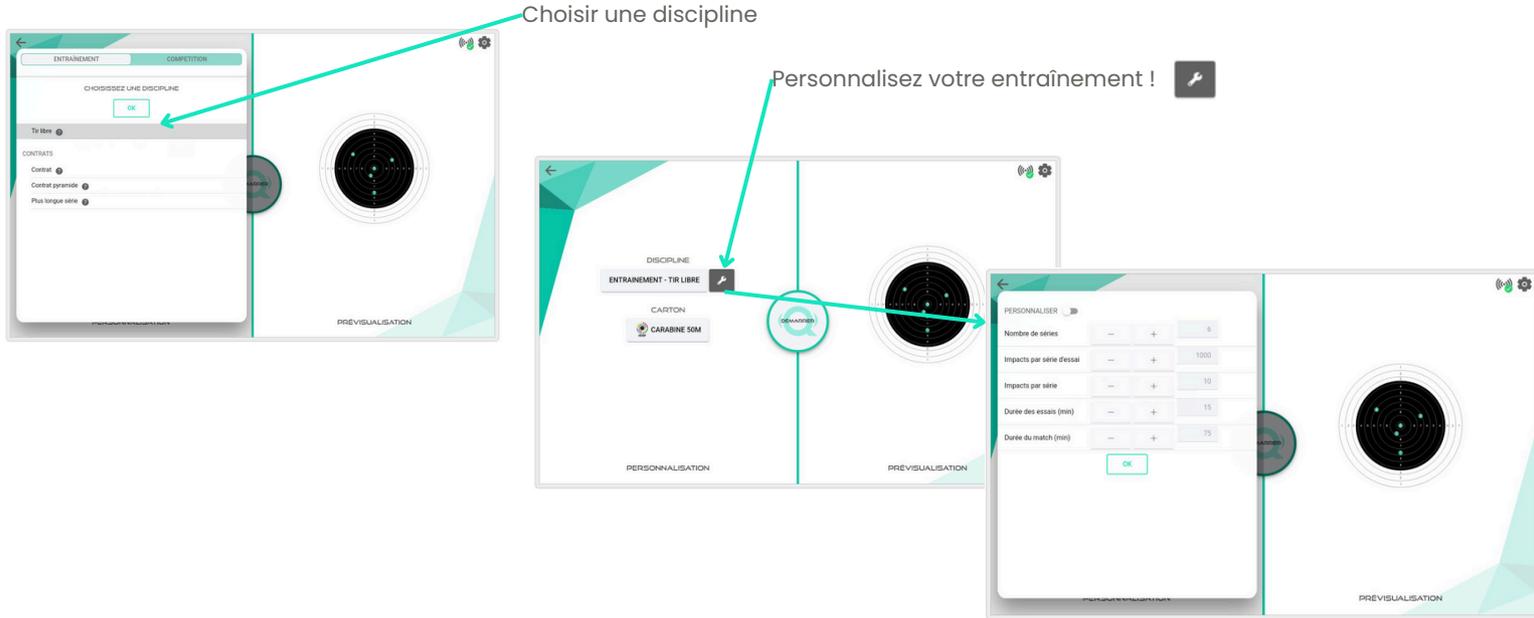
- Tir libre
- Contrats



Choix de la discipline (Entraînement – Tir libre)

Choisir une discipline

Personnalisez votre entraînement !



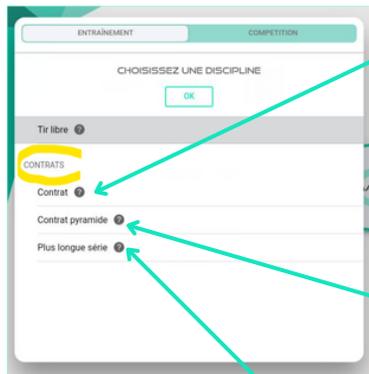
The image displays three sequential screenshots of the 'Sport Quantum' app interface, illustrating the process of selecting and customizing a discipline. Each screenshot features a target icon on the right and a 'PREVISUALISATION' label at the bottom.

- First Screenshot:** The 'CHOISISSEZ UNE DISCIPLINE' screen. A teal arrow points to the 'Tir libre' option under the 'CONTRATS' section. An 'OK' button is visible at the top.
- Second Screenshot:** The 'PERSONNALISATION' screen. A teal arrow points to the 'ENTRAINEMENT - TIR LIBRE' option, and another arrow points to the 'CARABINE 50M' option. A 'PERSONNALISER' button is highlighted with a teal circle.
- Third Screenshot:** The 'PERSONNALISER' screen. A teal arrow points to the 'PERSONNALISER' button from the previous screen. The screen shows a list of customizable settings:

Paramètre	Min	Max	Valeur actuelle
Nombre de séries	--	+	5
Impacts par série d'essai	--	+	1000
Impacts par série	--	+	10
Durée des essais (min)	--	+	15
Durée du match (min)	--	+	75

An 'OK' button is located at the bottom of the 'PERSONNALISER' screen.

Choix de la discipline (Entraînement - Contrats)



Objectif du contrat - Points

Atteignez 5 ou 10 points avec le moins de tirs possibles. Selon le niveau choisi, chaque tir vous rapportera des points... ou des pénalités

Carton contrat - points

Atteignez 5 ou 10 points en le moins de coups possible. En fonction du choix de difficulté, chaque coup tiré vous apportera des points... ou vous en retirera !

Difficile	Moyen	Facile	Points
10.9 - 10.4	10.9 - 9.4	10.9 - 8.4	+2
10.3 - 10.0	9.3 - 9.0	8.3 - 8.0	+1
9.9 - 9.4	8.9 - 8.4	7.9 - 7.4	0
9.3 - 9.0	8.3 - 8.0	7.3 - 7.0	-1
8.9 - 0	7.9 - 0	6.9 - 0	-2



Contrat cible - Pyramide

Le but est de vider tous les étages de la pyramide en atteignant les scores qui y sont associés. Chaque étage est au moins aussi difficile que celui qui le précède. Augmentez votre exigence au fur et à mesure du contrat en choisissant le mode "de bas en haut". Cet exercice vous permettra donc de vous challenger à chaque coup, soit sur un bilan global de plusieurs coups. (La pyramide s'affiche en bas de votre carton de tir sur le SQ Touch).

Contrat de la série la plus longue

Travaillez votre rigueur, votre endurance et votre force mentale en tirant la plus longue série possible sans aucun raté. Vous pouvez ajuster le degré de difficulté en fonction de vos besoins spécifiques..



Première étape : Compétition

- DSB
- FFTIR
- FDCF
- ISSF

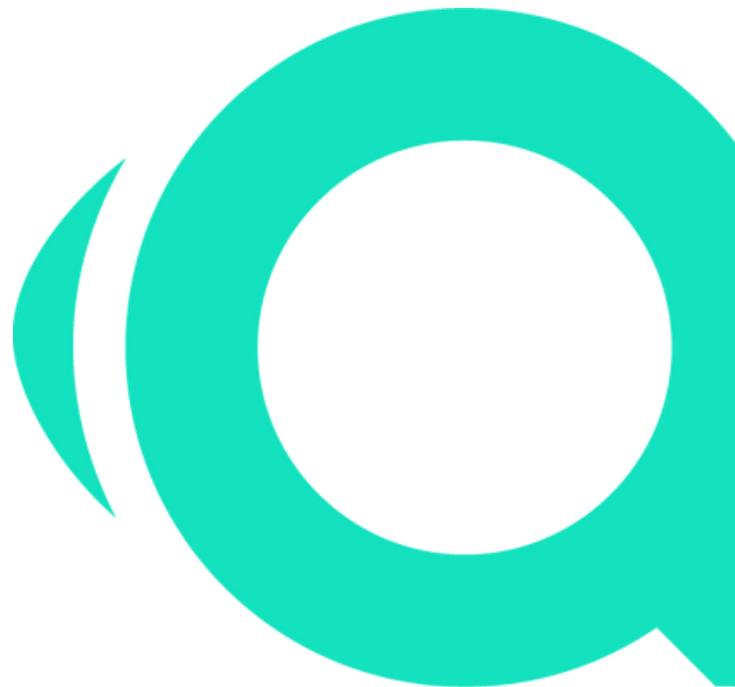
ORGANISATION

 DSB - 1

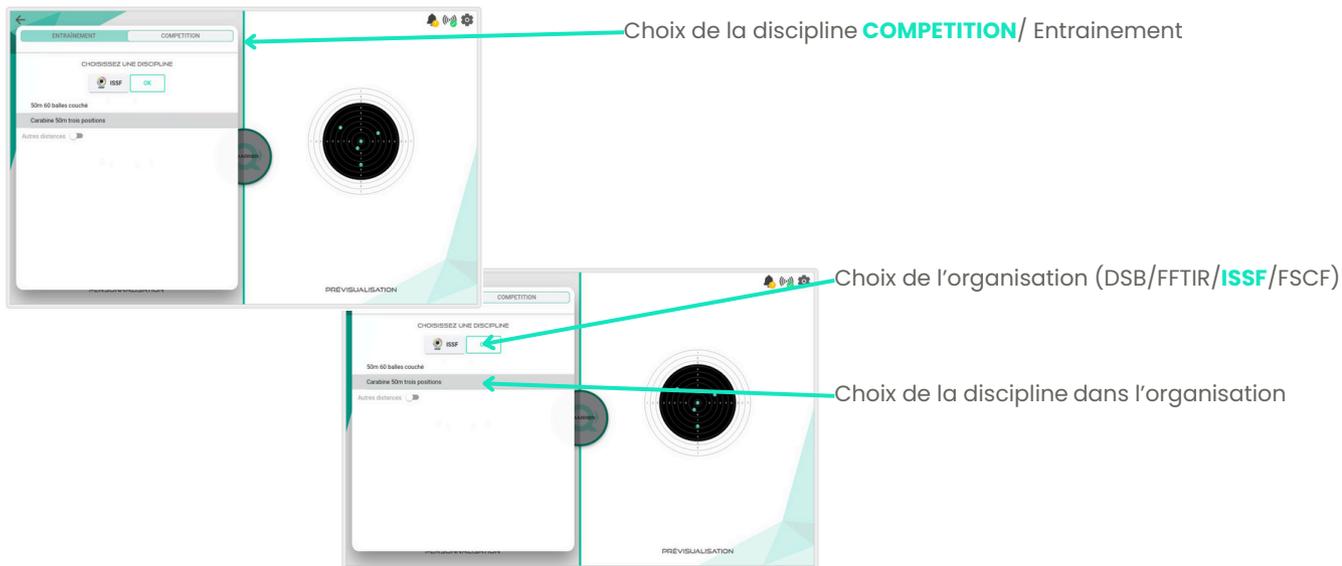
 FFTIR - 6

 FSCF - 2

 ISSF - 4

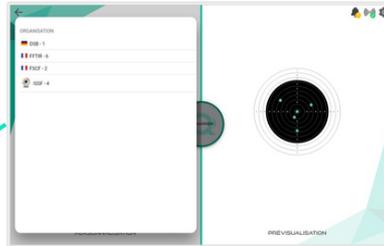


Choix de la discipline (Compétition)

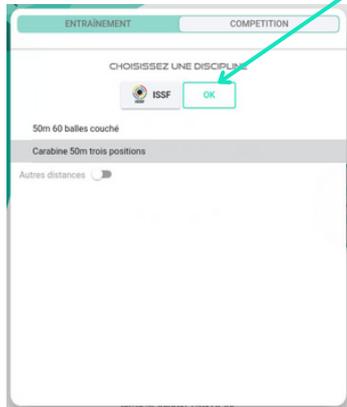


Choix de la discipline Compétition

Choix de l'Organisation

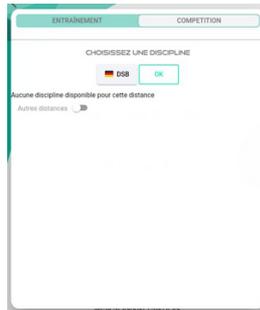


- ISSF discipline
(Toujours le choix par default)

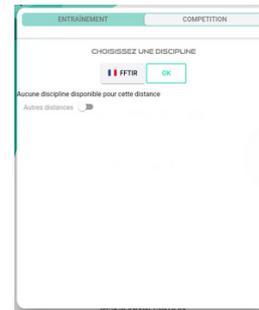


- DSB (aucune discipline)

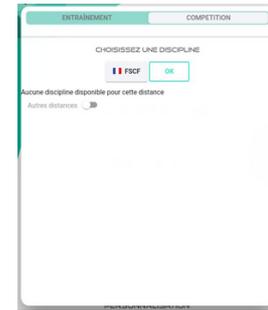
Ces disciplines ne concernent que l'utilisation de la SQ Fire à 10m (et non à 50m).



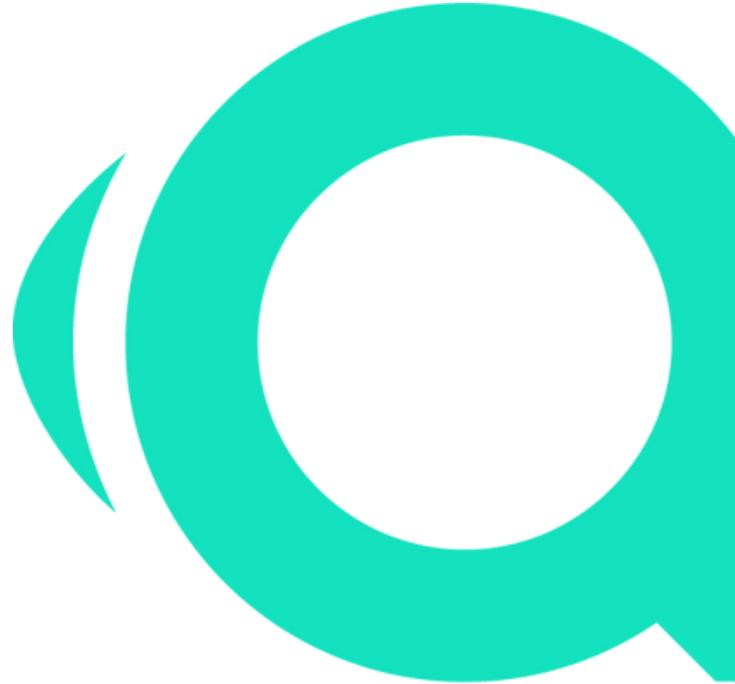
- FFTIR (aucune discipline)



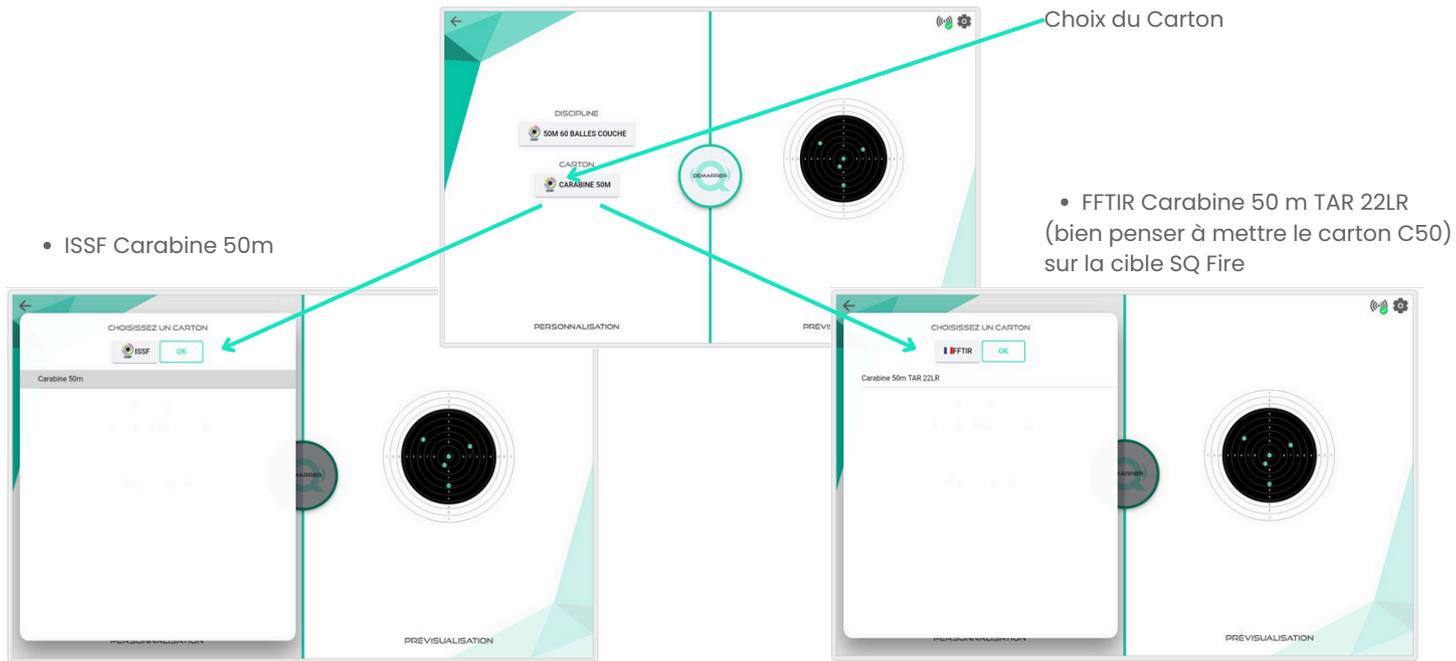
- FCSF (aucune discipline)



Deuxième étape : Paramétrage du carton de tir



Choix du carton de Tir

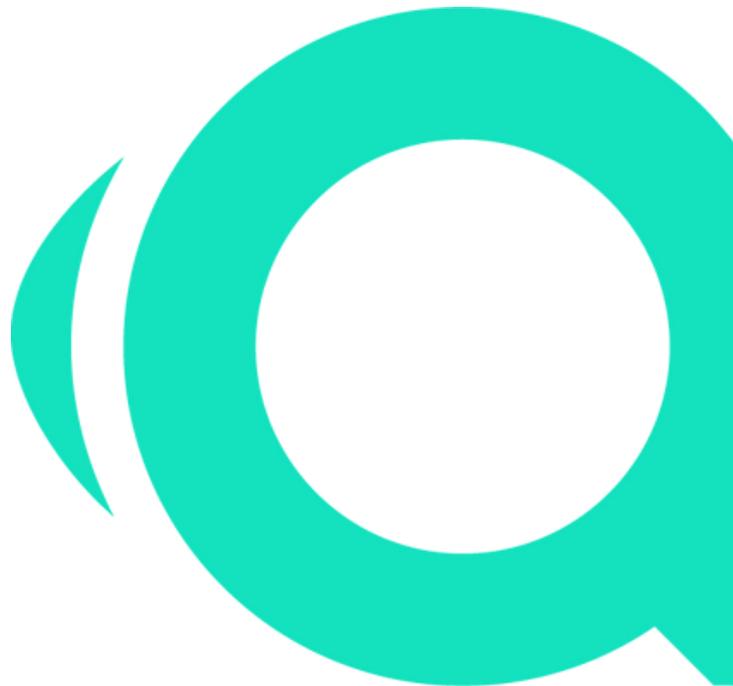


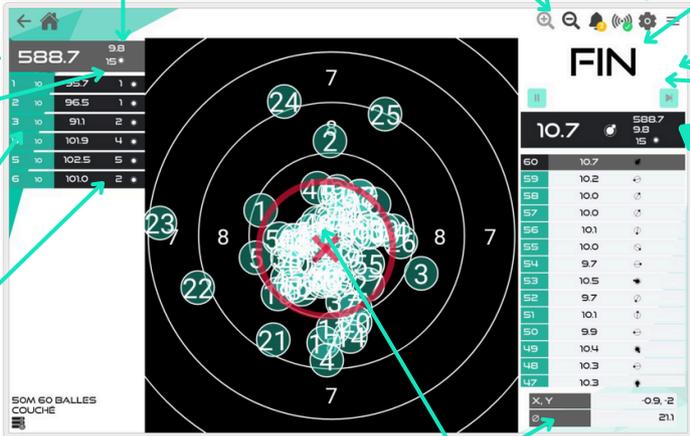
• ISSF Carabine 50m

Choix du Carton

• FFTIR Carabine 50 m TAR 22LR
(bien penser à mettre le carton C50 sur la cible SQ Fire)

Session de tir





Score d'impact moyen

Activer le zoom

Affichage des paramètres

Séquence actuelle étape courante (Essais / Match / Chargez / Attention / Tir / **FIN**)

Deux options **Temps restant / Temps écoulé** (cliquez sur le temps pour passer de l'un à l'autre)

Durée totale de l'étape courante (Entraînement / Match)

Score d'impact moyen de la série actuelle (9.8 dans cette exemple)

Score total

Nombre de mouches total

En cliquant sur série vous pouvez accéder aux impacts de cette série uniquement

Nombre de mouches dans la série

Valeur du dernier tir (impact)

Nombre de mouches dans la série en cours (15 dans cette exemple)

Ronde	Score	Mouches
1	98.7	1
2	96.5	1
3	91	2
4	101.9	4
5	102.5	5
6	101.0	2

Shot	Score
60	10.7
59	10.2
58	10.0
57	10.0
56	10.1
55	10.0
54	9.7
53	10.5
52	9.7
51	10.1
50	9.9
49	10.4
48	10.3
47	10.3

Lorsque le groupement est sélectionné dans les options d'affichage, le cercle de regroupement rouge indique la dispersion moyenne de la série d'impacts en cours.

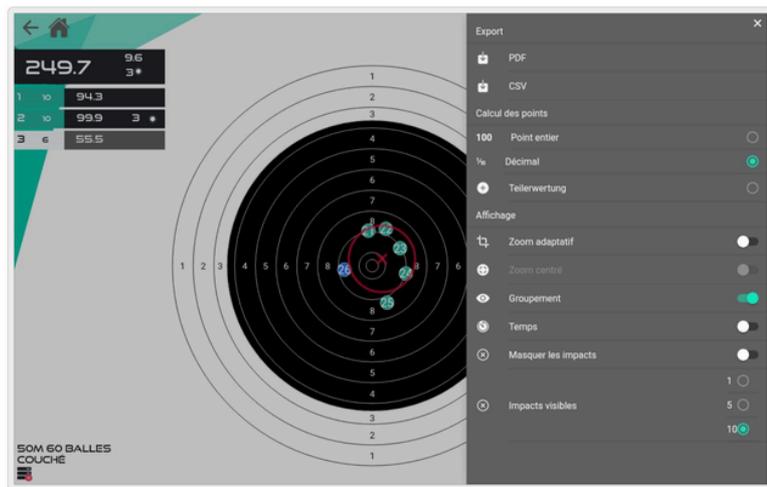
Les valeurs X,Y et \varnothing sont les coordonnées du centre et le diamètre de ce cercle de regroupement.

Ces informations peuvent être utilisées pour ajuster vos organes de visée.

Paramètres d'affichage de l'impact et du score



☰ Cliquez sur cette icône en haut à droite de la SQ Touch



Type d'affichage des scores (entiers, décimaux, teilers)

Mode de zoom (adaptatif pour s'adapter aux impacts, centré pour garder la cible au milieu)

Affichage du groupement

Temps: chronomètre de chaque tir

Cacher les impacts

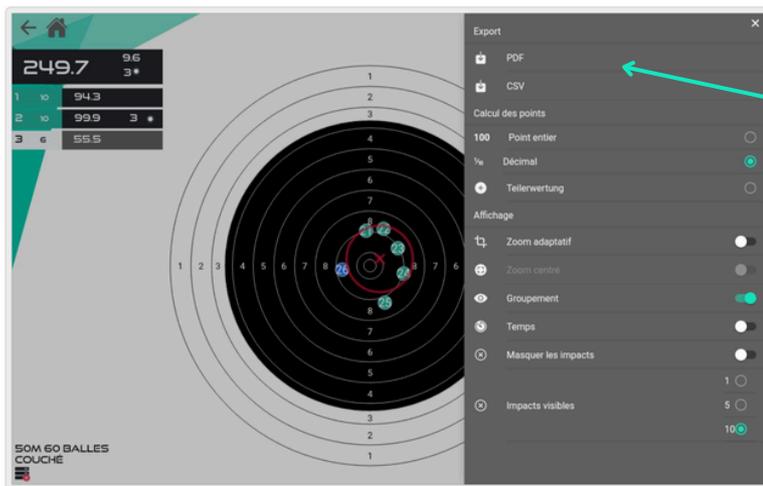
Affichage des impacts par lots de 1, 5 ou 10

Exporter les résultats



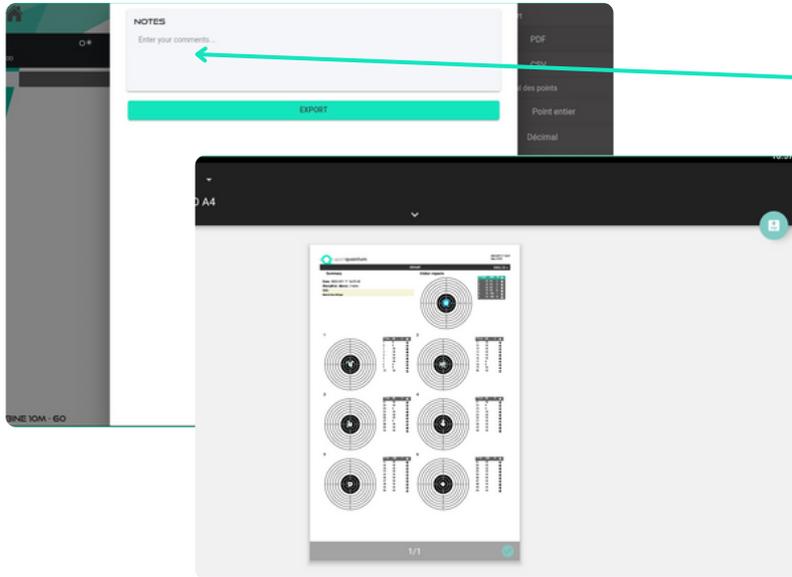
Enregistrer vos résultats au format PDF ou CSV

Cliquez sur cette icône 



Cliquez sur "PDF" ou "CSV" pour exporter les données dans la SQ Touch

Enregistrer vos résultats au format PDF ou CSV



Saisissez vos notes ou commentaires et cliquez sur **EXPORT**

Cliquez sur l'icone PDF

Le fichier sera enregistré dans le dossier "Téléchargements" de la tablette SQ Touch. Vous pouvez nommer le fichier et Enregistrer

L'export et la copie sur clé USB se fait hors application ou en connectant la SQ Touch à un ordinateur

Si votre cible est connectée à SynQro , vous pouvez consulter vos données et résultats directement via le superviseur

Spécifications techniques



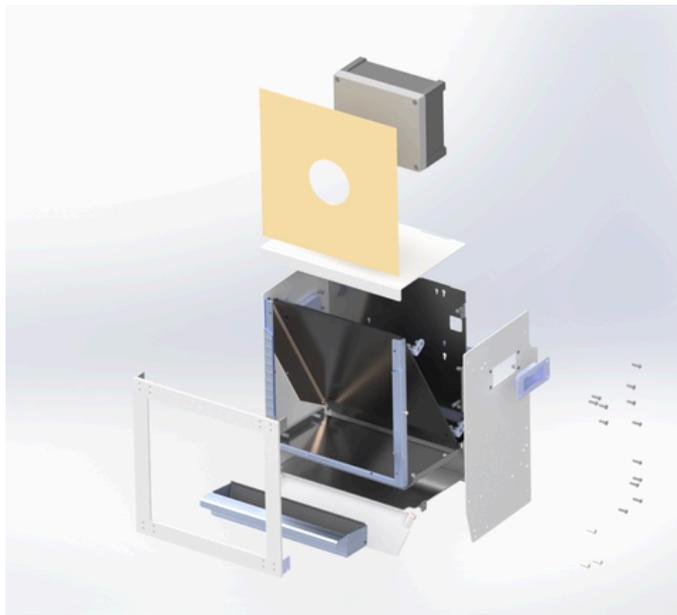
SQ Fire – Vue d'ensemble



Contenu de votre cible SQ Fire :

- Cible SQ Fire
- SQ Touch (interface tireur) avec application dédiée
- Télécommande trois positions
- Cadre de protection (remplaçable)
- Câble RJ 45 de 75 mètres
- Câble RJ 45 de 15 mètres
- Switch étanche PoE (pour 2 cibles)
- Equerre de fixation murale
- 5 x Cartons imperméables 50 mètres 22 LR
- 5 x Cartons imperméables type C50 pour du tir carabine 50 m TAR 22LR

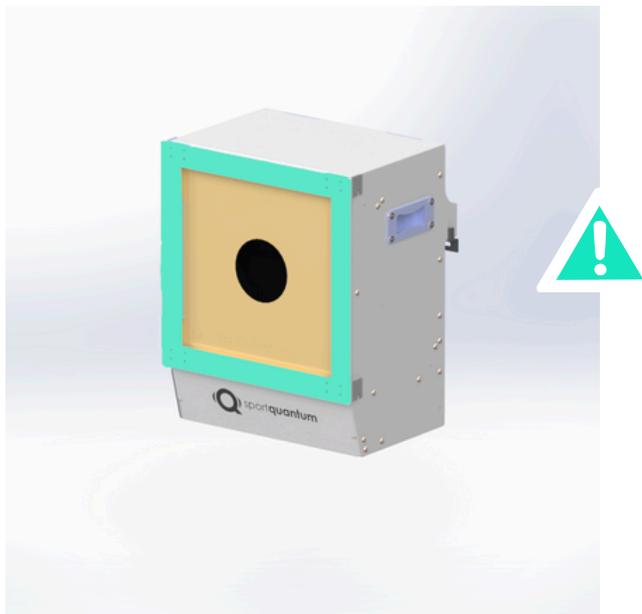
SQ Fire – Vue d'ensemble



De conception 100% réparable, chaque pièce composant la cible SQ Fire peut être commandé séparément si elle devait être endommagée

Éléments remplaçables :

- Carton imperméable 50 mètres LR22
- Carton imperméable type C50
- Carton imperméable 10 mètres
- Bande de EPDM (protection interne de la cible)
- Cadre de protection en face avant
- Porte du tiroir en face avant
- Plaque de mesure
- Tiroir récupération balles
- Flan droit
- Flan gauche
- Capot supérieur



Ne jamais tirer sur la Cible SQ Fire sans son cadre

Le cadre est fixé à la cible par 4 vis BTR , vérifiez régulièrement le serrages de ces vis.

Si endommagé, ce cadre doit être remplacé.

SQ Touch – Vue d'ensemble

Bouton **Marche / Arrêt** de la SQ Touch
situé en face arrière

Écran tactile, 10' paramétrable
(15' en option)

Connectivité en face arrière
de la SQ Touch

Livré avec une télécommande intuitive

Support de moniteur pliable pour
écran LCD 25,4 cm à 68,6 cm

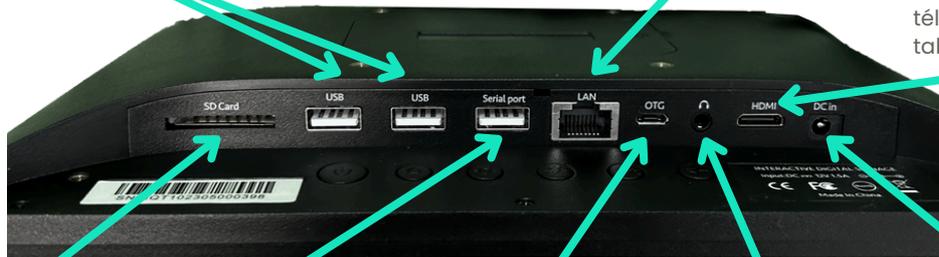


SQ Touch – Connectivité

USB, permettant le périphérique externe tels qu'une clé USB ou télécommande pour transférer des fichiers (export de scores, mise à jour de l'application)

Le port LAN permet de connecter votre SQ Touch au réseau local directement à la cible par ethernet ou PoE (Power Over Ethernet) permettant également de l'alimenter en électricité

HDMI pour connecter directement un écran ou téléviseur (affichage de la tablette)



slot micro SD

USB OTG ou On The Go qui vous permettra l'échange de données avec un autre périphérique ou sa prise en main.

Adaptateur OTG ou On The Go vous permet de connecter votre tablette à un ordinateur pour transférer des fichiers. (export de scores, mise à jour de l'application)

prises casque audio 3,5 mm

DC alimentation électrique 12V à brancher si la tablette n'est pas alimentée par le port LAN PoE.

Bouton **Marche /Arrêt** de la SQ Touch situé en face arrière

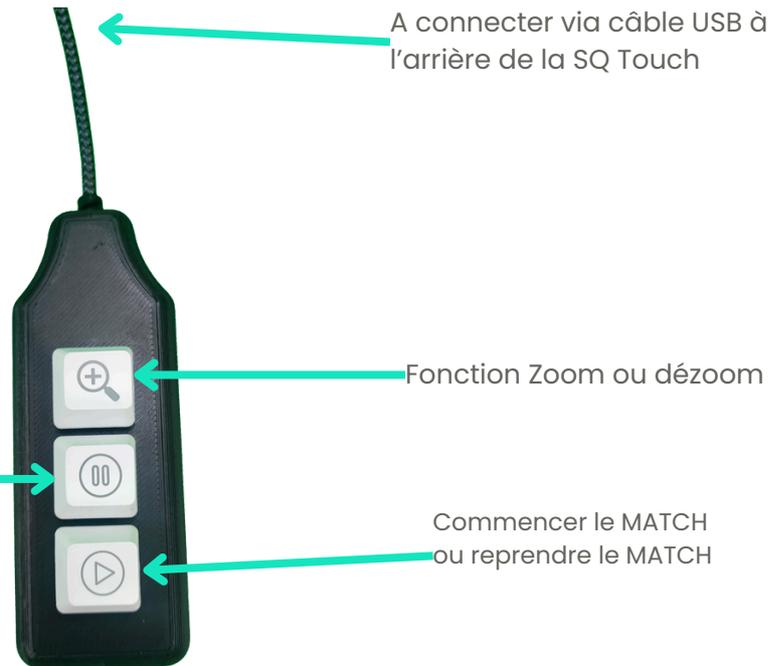
Retour à la page d'accueil de la SQ Touch



Réglage de la luminosité de la SQ Touch

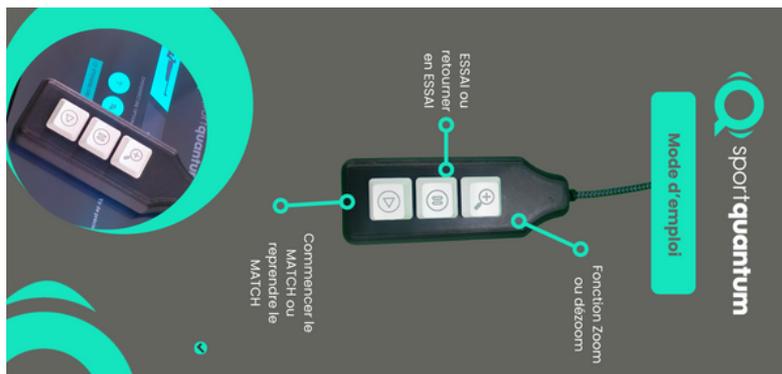
Réglage du son de la SQ Touch

SQ Touch - Télécommande



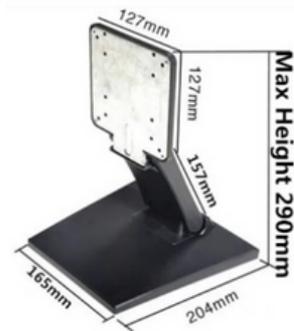
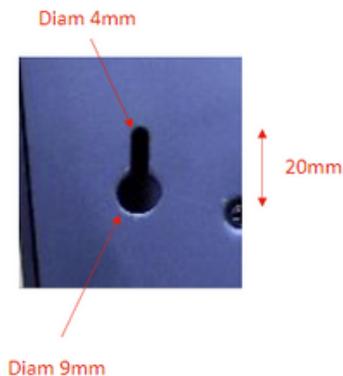
ESSAI ou retourner en ESSAI

Fiche à imprimer et à déposer à proximité de la télécommande

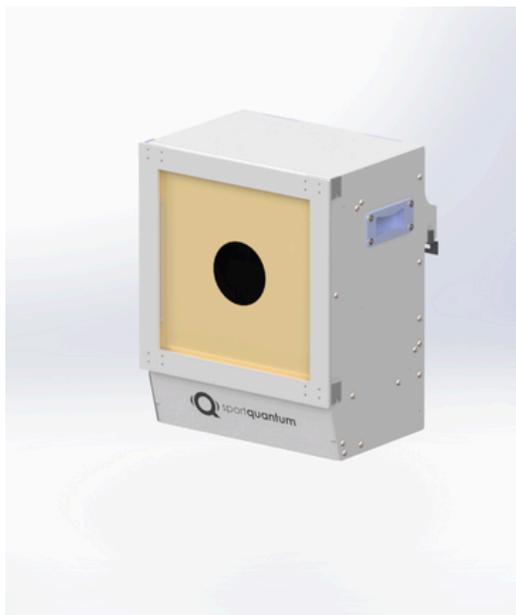


Dimension support SQ Touch

Possibilité de fixer la SQ Touch à la table de tir

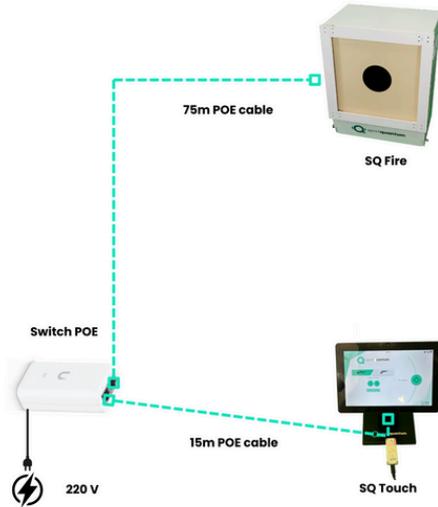


Dimension de la cible

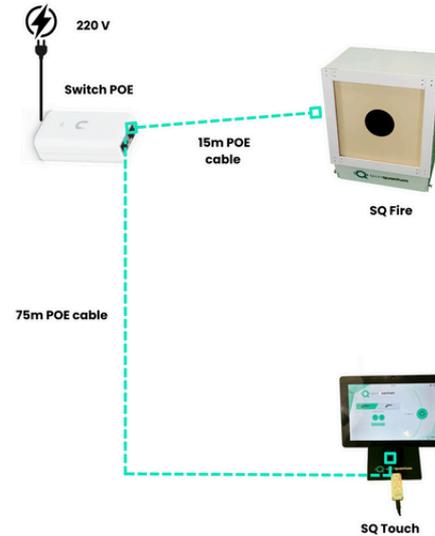


NB : Toutes les dimensions sont exprimées en millimètres (mm)

Deux schémas de câblage nominal recommandés par SPORT QUANTUM , d'autres études peuvent être réalisées en fonction de votre nombre de cible et de la configuration de votre stand de Tir.



OPTION 1



OPTION 2

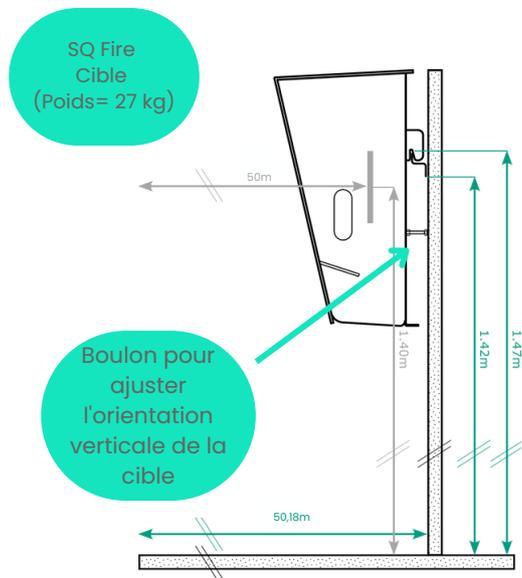
Spécifications techniques

Description	Spécifications techniques
Dimensions	5400 mm x 320 mm x 500 mm
Poids	27 kg
Énergie initiale maximale de l'arme à 50 m	137 J (joules) recommandé (usure prématurée de la plaque d'impact au-delà)
Alimentation principale	Alimentation électrique par câble Ethernet (Power over Ethernet ou PoE)
Alimentation électrique de la cible	12 V DC
Température	Plage de fonctionnement 0°C - 35°C, plage de stockage -10°C - 60°C (un stockage à une température inférieure à 0°C peut entraîner une usure prématurée du système)
Humidité	8-80%
Consommation électrique	10 à 15 W cible et tablette

Première procédure d'installation



Démarrer avec la cible interactive SQ Fire



La cible doit être solidement fixée :

- En utilisant le support mural fourni (voir le schéma ci-joint).
- En utilisant un trépied commandé en option .

Pour toutes les autres options de montage, veuillez vous référer aux instructions relatives aux accessoires.

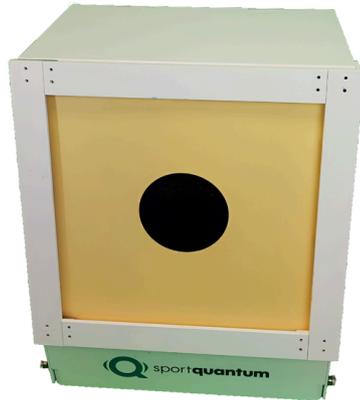
- L'arrière de la cible doit être à 50,18 m de la ligne de tir.
- Le centre de la cible visuelle doit être placé à 1,40 m du sol. Pour ce faire, le bas du support doit être placé à 1,42 m ou le haut du support ou du trépied doit être placé à 1,47 m.

Démarrer la cible



- Fixer le support au mur à l'aide des vis et chevilles fournies (pour les murs en béton).
- Accrochez la cible au support à l'aide des deux crochets situés à l'arrière de la cible.
- Ajuster l'inclinaison de la cible à l'aide des boulons de "verticalité".
- Vérifier la verticalité à l'aide d'un niveau à bulle
- Placez la tablette SQ Touch correspondante sur la table du couloir de tir
- La cible est nécessairement alimentée électriquement par son port PoE
- La connexion à la tablette SQ Touch peut passer par le PoE ou la Wi-Fi au choix de l'utilisateur et en fonction des contraintes.
- La tablette SQ Touch peut être alimentée par sa batterie interne (2-3 heures d'autonomie) , par le port PoE ou par son alimentation 12V livrée avec.

Précaution d'emploi



- **Important avant chaque utilisation:**

- Assurez vous que le godet ou tiroir à ogives/ scories est bien en place et bien poussé au plus profond de la cible
- Assurez vous que le capot avant est solidement fermé par les deux vis moletées
- Assurez vous que le cadre de protection est solidement fixé à la cible
- Assurez vous que le capot supérieur est en place
- Assurez vous qu'aucun câble électrique n'est dans l'axe de tir

Configuration d'un réseau Wi-Fi point à point

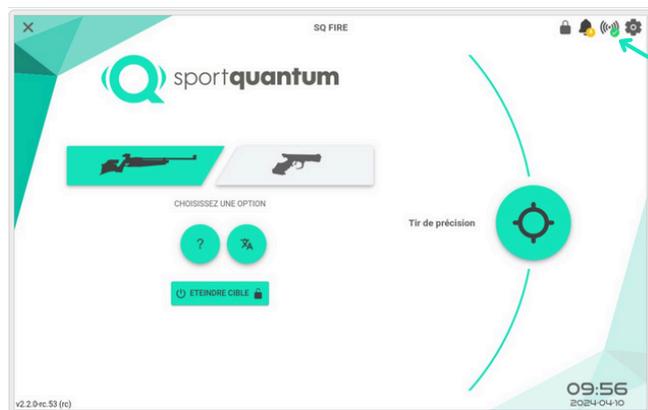
La qualité de la connexion Wi-Fi entre la tablette et la cible peut être influencée par l'environnement. En particulier, une forte concentration d'appareils Wi-Fi tels que des smartphones, des ordinateurs, des cibles, des tablettes, ou des perturbations des fréquences radio causées par des murs ou des tables métalliques peuvent dégrader de manière significative le signal Wi-Fi. Dans ce cas, la connexion entre la tablette et la cible peut être ralentie ou interrompue.

Il s'agit d'une limitation connue de la technologie Wi-Fi et indépendante du produit SPORT QUANTUM.

Dans les situations où une grande fiabilité est cruciale, telles que les compétitions officielles, il est fortement recommandé d'utiliser une connexion filaire.



Statut de la connexion entre l'application SQ et la cible



- **statut de la connexion** vers la cible (cliquer pour accéder aux paramètres de connexion)

Différents statuts possibles :

- L'application SQ est connectée à la cible
- L'application SQ n'est pas connectée à la cible. Veuillez vous référer à la section de dépannage p65.
- L'application SQ est en train d'essayer de se reconnecter à la cible.



Paramètres de connexion

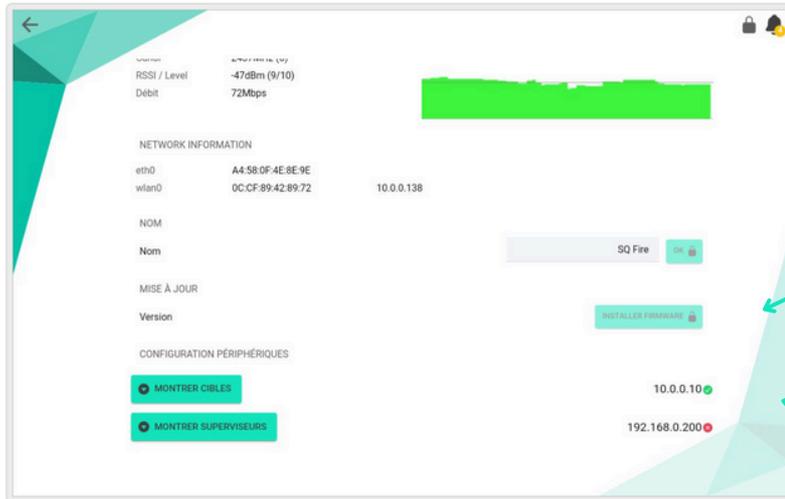


- Éteindre la cible
- Nombre d'impacts reçus par la cible
- Nombre d'impacts reçus par la cible (réinitialisé à chaque changement de plaque ou lors des maintenances)
- Informations sur le système



• Qualité du signal Wi-Fi

• Définir le nom du couloir de tir (utilisé par le superviseur)

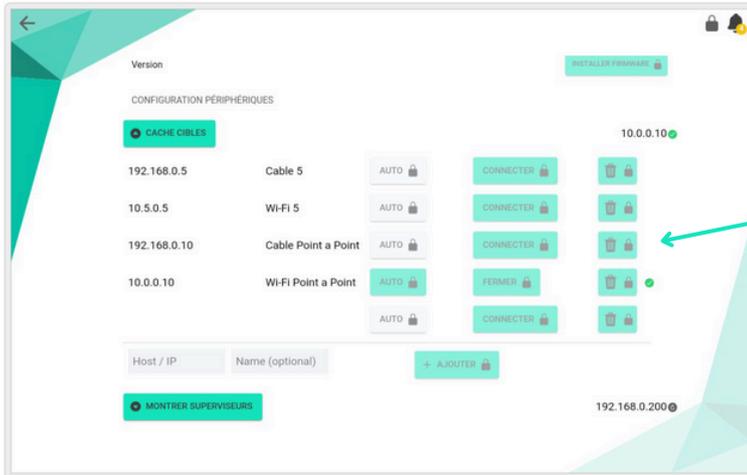


- Mise à jour du micrologiciel cible. Veuillez vous référer à la section maintenance pour plus de détails
- Adresse IP cible actuellement configurée et état de la connexion



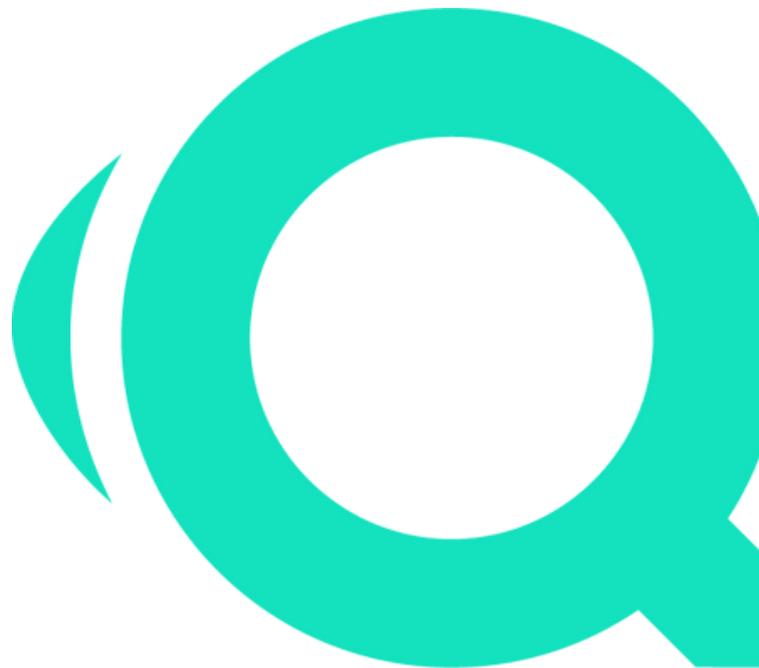
Si nécessaire, vous pouvez modifier l'adresse IP configurée que l'application utilise pour se connecter à la cible.

 MONTRER CIBLES

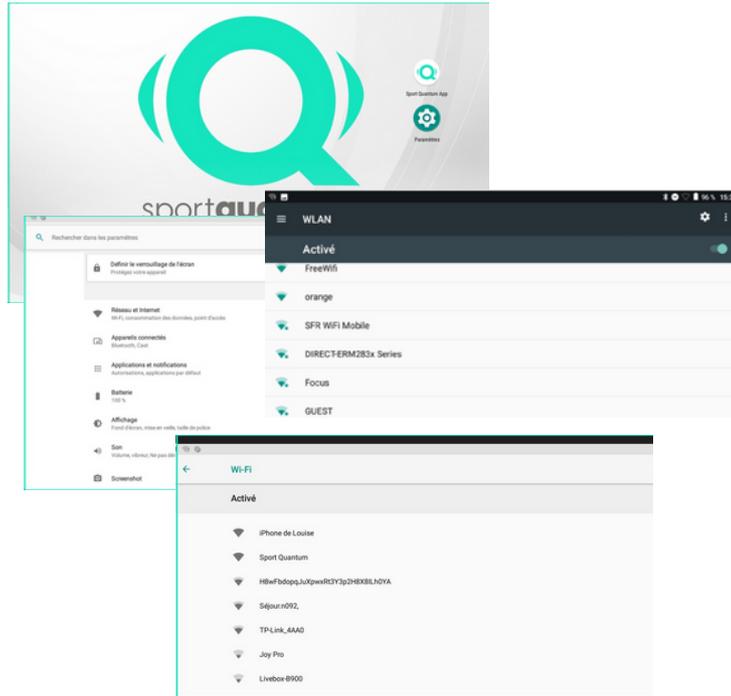


Pour ajouter une nouvelle configuration d'adresse IP, entrez la nouvelle adresse IP dans la boîte de dialogue "Hôte / IP" et cliquez sur "Ajouter" et "Connecter". Choisissez ensuite si cette nouvelle connexion sera utilisée automatiquement en cliquant sur le bouton "Auto" correspondant.

Dépannage des problèmes de connexion Wi-Fi

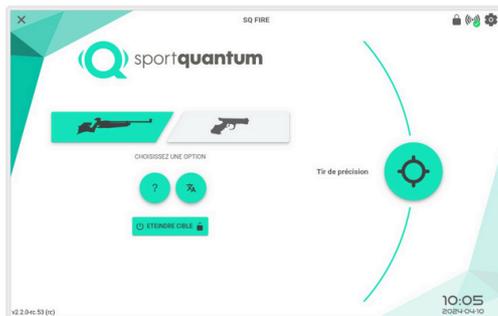


Cause possible 1 : La tablette SQ Touch Wi-Fi n'est pas appairée avec la cible



Tout d'abord, vérifiez l'état de l'appairage de votre tablette avec la cible

1. Quitter l'application SQ
2. Cliquez sur "Paramètres"
3. Vérifiez si l'état du WLAN sous la ligne WLAN est "activé" (voir l'étape suivante 4) ou "désactivé" (voir l'étape suivante 5)
4. Si l'état est "activé", vérifiez que le SSID spécifié est "SQ Target XXXX" de la cible correspondante (qui peut être mal appariée avec votre box Internet, un téléphone portable, etc.) Si le SSID correspondant est correct, passez à la page suivante "Cause possible 2", sinon passez à l'étape 5
5. Si le statut est "désactivé" ou si le SSID est incorrect, cliquez sur la ligne WLAN et sélectionnez le SSID correct "SQu Target XXXX" de la cible correspondante. Vous trouverez ce SSID en bas de l'écran de la cible. Saisissez "sportquantum" comme mot de passe par défaut si on vous le demande



Cause possible 2 : L'application SQ n'est pas connectée à la cible

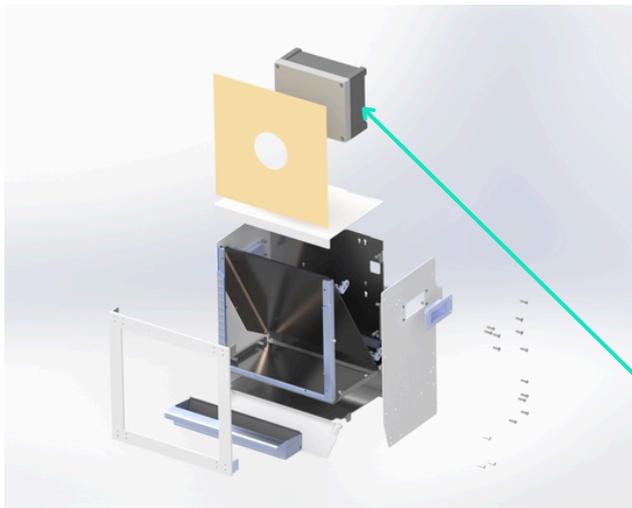
Veuillez vérifier à la page précédente (Cause possible 1) que la tablette SQ Touch Wi-Fi est appariée avec la cible.

1. Aller sur la page d'accueil de l'application
2. Cliquez sur (⚙️) l'icône des paramètres en haut à droite.
3. Faites défiler vers le bas et vérifiez le message affiché dans la section "Informations Système". Si la ligne "DEVICE CONNECTION" affiche "Not connected" avec une croix rouge ou si la ligne affiche une adresse IP au format "XX.XX.XX.XX" avec une icône rouge après, passez à l'étape suivante. Si la ligne affiche une icône verte, votre connexion est opérationnelle.
4. Sur la cible correspondante, vérifiez l'IP configurée affichée sur la ligne inférieure de l'écran de la cible (au format "XX.XX.XX.XX"). NB : Si votre cible est en mode peer-to-peer, elle devrait afficher "10.0.0.10".
5. Cliquez sur (🔒) pour déverrouiller les paramètres. Le mot de passe par défaut est "1896"
6. Cliquez sur "montrer la cible" et cliquez sur "Auto" et "Connecter" devant la ligne par défaut "10.0.0.10" si votre cible est en mode point à point. Sinon, passez à l'étape 7.
7. Entrez dans le champ "Hôte / IP" l'IP affichée en bas de l'écran du serveur correspondant (au format "XX.XX.XX.XX") et cliquez sur "+Ajouter" 8. Sur la nouvelle ligne ajoutée, cliquez sur "Auto" et "Connecter".

Service et assistance



Unité électronique



Cette unité étanche est fixée au bati de la cible par 4 vis BTR.

Toute ouverture de l'unité électronique entrainera une perte de la garantie du matériel.

Il doit être retourné directement à SPORT QUANTUM pour toute intervention de maintenance.

Sortie plaque d'impact



Connecteur Ethernet pour alimentation électrique et data de la cible



Le numéro de série se trouve devant la cible, en bas à droite.

Veillez toujours vous référer au numéro de série dans toutes vos communications avec notre équipe d'assistance.



- **La cible ne s'allume pas :**

1. Vérifier que l'alimentation électrique est correctement branchée aux deux extrémités.
2. (vous pouvez faire un test sur une autre cible). Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée.
3. Si l'alimentation fonctionne, la carte du capteur doit être remplacée.
4. Vérifier si le SQ Touch peut se connecter correctement à la cible.
5. Vérifiez que le câble d'affichage est correctement branché.
6. Vérifiez que le pilote de DEL et le pilote LVDS sont correctement connectés. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance.
7. Mettez à jour le micrologiciel sur une nouvelle carte SD sur la carte informatique (voir la procédure d'entretien spécifique). Si le SQ Touch ne peut pas se connecter correctement après cette procédure, la carte mère doit être remplacée.



La cible et la tablette sont allumées mais l'icône de connexion affiche une croix rouge

1. Si vous disposez d'une installation Wi-Fi, vérifiez l'appairage Wi-Fi : reportez vous à la procédure p59.
2. Si vous avez une installation câblée, vérifiez que les RJ45 sont correctement branchés.
3. Vérifier les paramètres de connexion SQ App/cible p60.
4. Vérifiez que l'application SQ et la cible ont des versions compatibles (au format X.X.X).

La version du logiciel de la cible se trouve dans le menu "Informations cible " en cliquant sur l'icône Wi-Fi

La version de l'application se trouve en bas à gauche de la page d'accueil de la SQ Touch

Les deux premiers chiffres doivent être identiques (par exemple Application v2.0.1 et logiciel cible v2.0.0).

Si les versions ne sont pas compatibles, contactez le service support pour mettre à jour l'un des deux supports.

Impact non détecté

1. Vérifiez que vous n'avez pas de message "**parasite impact**" dans l'icône App ().
2. Si vous avez des "messages d'impact parasites", nettoyez les surfaces internes avec de l'alcool à brûler. (jamais d'acétone !)
3. Vérifiez que le connecteur de la plaque de mesure est correctement branché au boîtier électronique.
4. Si le problème persiste, contactez notre service d'assistance.

Entretien



Procédure d'entretien recommandée



- Respecter les opérations de maintenance indiquées :
 - Le tiroir à ogives / scories doit être vidé environ tous les **2500 tirs.** (soit au 2/3 de sa capacité)
 - A la même fréquence nettoyer avec un équipement adapter au plomb.



Attention



La manipulation des ogives ou scories à base de plomb nécessite l'utilisation d'équipement de protection individuelle (EPI) ainsi que des réceptacles appropriés.

1. Dévissez les 2 vis à tête plate situées à la base des flans latéraux de la cible
2. Faire pivoter vers l'avant le capot frontal
3. Tirer vers l'avant le tiroir qui est au fond de la cible (il faudra bien le replacer dans le fond de la cible)
4. Vider le tiroir de tout son contenu dans un réceptacle prévu à cet effet.
5. Pour remettre le tiroir, effectuer le processus dans l'autre sens 4-3-2-1.

Procédure d'entretien recommandée



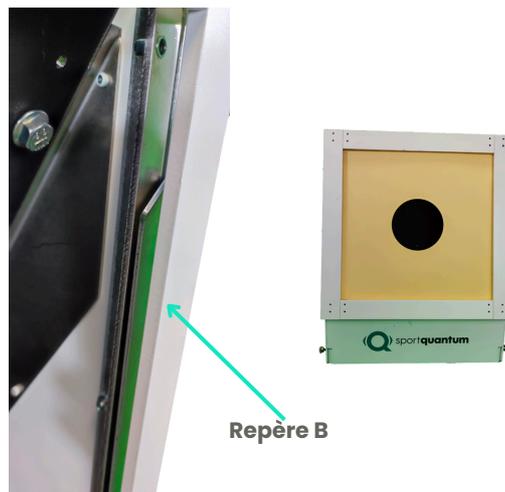
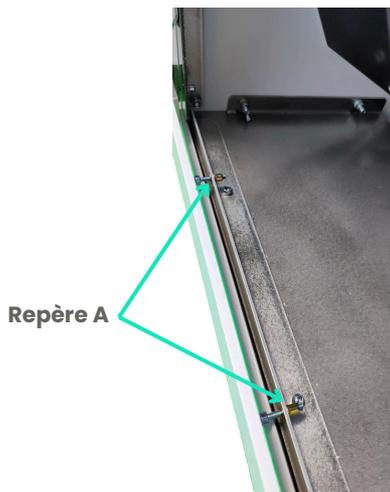
- Si la plaque d'impact présente une déformation importante, la remplacer par une nouvelle plaque fournie par SPORT QUANTUM.
- Si le cadre de protection présente une déformation importante, le remplacer par un nouveau cadre fourni par SPORT QUANTUM.
 - Pour déposer le cadre de protection dévisser légèrement les quatre vis (1 et 2 en haut et 3 et 4 en bas sur les flans de la cible)
 - Bien s'assurer que les quatre vis sont en permanence convenablement serrées afin d'assurer un bon maintien du cadre pendant les tirs



Procédure d'entretien recommandée



- Il vous est possible de changer ou de remplacer le carton de tir très simplement et sans outils.
- Il vous suffit de le faire glisser verticalement, vers le haut pour l'extraire et donc vers le bas pour en insérer un nouveau.
- Le carton de tir doit reposer sur les deux butées réglables (Repère A) et coulisser dans les glissières latérales (Repère B)



Garantie





Garantie



SPORT QUANTUM garantie: que tous les produits livrés seront exempts de tout défaut physique et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de livraison.

Si un produit est défectueux, SPORT QUANTUM ou le distributeur local peut soit le remplacer (par un produit au moins équivalent), soit le réparer (avec des pièces détachées remises à neuf ou des pièces détachées neuves), selon ce que la société ou le distributeur juge approprié.

Le client doit donner à SPORT QUANTUM le temps nécessaire, ainsi que l'opportunité, pour effectuer la réparation ou le remplacement.

Cette garantie n'est valable que si la facture originale (indiquant la date d'achat, le type de produit et, le cas échéant, le nom du distributeur) est jointe au produit défectueux.

SPORT QUANTUM se réserve le droit de refuser d'effectuer une réparation gratuite si ces documents sont absents, incomplets ou illisibles.

La garantie n'est pas valable dans les cas prévus dans les Conditions Générales de Vente. La garantie ne couvre pas non plus les pièces affectées par l'usure normale, telle que spécifiée dans les conditions générales d'utilisation des produits.

Extension de la garantie

Si le Client souscrit à une extension de garantie annuelle, les Conditions de Garantie et de Réparation conservent leur pleine validité, à l'exception de la durée de la garantie.

La période de garantie est de :

- Pour les nouveaux produits : Deux (2) ans à compter de la date d'enlèvement par le transporteur.
- Pour les produits réparés : Six (6) mois sur les Produits réparés et sur les pièces détachées remplacées, à compter de la date de prise en charge par le transporteur des Produits réparés.
- Dans le cas d'un abonnement et pour la fourniture "continue" de Solutions : à tout moment pendant la période d'abonnement.

Défauts de gestion pendant la période de garantie



- Le formulaire de service et d'assistance peut être téléchargé à l'adresse suivante <https://sportquantum.com/support/contact/> doit être dûment complété et joint à tout article défectueux.
- Les frais de diagnostic peuvent être facturés au client. Si le formulaire n'est pas fourni.
- Pendant la période de garantie, SPORT QUANTUM ou le distributeur local organisera le transport à sa discrétion.
- SPORT QUANTUM prend en charge les frais de réparation et de renvoi de l'article au client si le défaut est couvert par la garantie.
- Si le défaut n'est pas couvert par la garantie, comme indiqué dans les Conditions Générales de Vente et les Conditions Générales d'Utilisation du dit produit, la demande sera traitée comme un défaut hors garantie, c'est-à-dire que les frais de transport, les frais administratifs et les frais de remise en état seront facturés au Client.

Gestion des pannes hors garantie



- Le formulaire de service et d'assistance peut être téléchargé à l'adresse suivante <https://sportquantum.com/support/contact/> doit être dûment complétée et joint à tout article défectueux.
- Les frais de transport jusqu'à SPORT QUANTUM ou le distributeur local et les frais de retour sont à la charge du client.
- Pour chaque demande de réparation, des frais administratifs seront facturés.
- La main d'œuvre sera facturée et les pièces détachées seront facturées à leur prix catalogue au moment de la réparation.
- Veuillez contacter SPORT QUANTUM ou votre distributeur local pour toute demande de réparation expresse.
- Si aucun défaut n'est constaté, les frais administratifs et de diagnostic seront tout de même facturés au client.



Déclaration générale sur le recyclage

- SPORT QUANTUM encourage les propriétaires d'équipements électroniques à recycler de manière responsable leurs équipements lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

Informations sur le recyclage dans l'Union européenne

- La plaque supérieure (plaque d'impact) ainsi que le cadre de protection doivent être éliminés avec les déchets recyclables.



Informations importantes sur les piles et la DEEE

- Les piles et les équipements électriques et électroniques marqués du symbole d'une poubelle barrée ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés. Les piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être traités séparément en utilisant le cadre de collecte mis à la disposition des clients pour le retour, le recyclage et le traitement des piles et des DEEE.
- Dans la mesure du possible, les piles doivent être retirées et isolées des DEEE avant que ceux-ci ne soient placés dans le flux de collecte des déchets. Les piles doivent être collectées séparément en utilisant le cadre disponible pour le retour, le recyclage et le traitement des piles et des accumulateurs.

Les produits SPORT QUANTUM vendus dans l'Union européenne sont conformes aux exigences de la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Déclaration de conformité à la norme CE requise

- Conformité Union européenne

Conditions générales d'utilisation





Règles d'utilisation



Les règles d'utilisation ci-dessous détaillent les droits et obligations des clients de SPORT QUANTUM lors de l'utilisation d'un produit ou d'une solution. Il est de la responsabilité du Client de transmettre ces Règles d'Utilisation à tous les Utilisateurs des Produits et Solutions, et de s'assurer de leur respect. Dans le cas d'un Utilisateur mineur autorisé (moins de 18 ans), le Client doit transmettre les présentes Règles d'Utilisation au titulaire de l'autorité parentale, qui les accepte et s'assure que l'enfant mineur les a comprises.

SPORT QUANTUM peut modifier les présentes Règles d'utilisation de temps à autre. Ces modifications seront disponibles trente (30) jours avant leur entrée en vigueur sur le site www.SportQuantum.com. Il est de la responsabilité de chaque Client de s'assurer qu'il dispose à tout moment des règles d'utilisation en vigueur.

Règles de sécurité d'utilisation du produit



Afin de garantir une sécurité maximale dans l'utilisation des Produits, le Client et/ou l'Utilisateur doit s'assurer notamment, mais non exclusivement, que :

- L'endroit où le produit est installé et utilisé est adapté aux exigences de sécurité du tir sportif, conformément à la réglementation du pays en vigueur et aux règles d'utilisation du tir sportif promues par la Fédération Internationale de Tir Sportif (I.S.S.F.) ou la Fédération de Tir Sportif du pays où la cible est utilisée.
- Tout spectateur ou autre personne doit se trouver derrière le tireur.
- Toutes les règles de sécurité relatives à l'utilisation des armes doivent être respectées.
- Il est impératif de tirer face à la cible, l'arme étant strictement perpendiculaire au plan d'accrochage, la cible elle-même étant montée verticalement. Le tir doit atterrir sur la surface prévue à cet effet, c'est-à-dire la plaque inclinée.
- Tous les utilisateurs et spectateurs sont sous la surveillance d'une personne capable de faire respecter l'ensemble des règles de sécurité régissant la pratique du tir sportif, conformément aux exigences de sécurité précitées.
- En outre, pour éviter tout risque d'électrocution, il convient de ne jamais immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans un liquide, et de ne jamais effectuer d'opérations de maintenance lorsque l'équipement est sous tension.

Dangers inhérents du tir sportif



SPORT QUANTUM fournit des cibles électroniques mais n'est en aucun cas responsable de leur utilisation, de l'utilisation des armes et du respect des règles de sécurité et des bonnes pratiques inhérentes à ce sport qui, compte tenu de sa dangerosité, doivent être systématiquement respectées à tout moment et par tous.

Les Produits sont destinés à des tireurs sportifs expérimentés qui connaissent parfaitement les règles et pratiques de ce sport telles que définies par la Fédération Internationale de Tir Sportif (ISSF).

Les Clients de SPORT QUANTUM, ainsi que tout autre Utilisateur d'un Produit, sont conscients des dangers de ce sport, et s'engagent à respecter toutes les règles de sécurité appliquées et applicables à la pratique de ce sport lors de toute utilisation du Produit, quels qu'en soient l'objet et le lieu (dans un club de Tir Sportif, ou tout autre lieu adapté au Tir Sportif). En particulier, mais pas exclusivement, il faut toujours veiller à ce que :

- Les armes sont déchargées et sécurisées lorsqu'elles ne sont pas utilisées immédiatement.
- Une arme chargée est toujours tenue en main
- Une arme chargée est toujours pointée vers la cible.
- Les enfants mineurs doivent respecter les restrictions relatives à l'accès aux armes, telles que définies par la législation en vigueur.

Conditions d'utilisation pour un usage optimal



Pour assurer le bon fonctionnement du Produit et des Solutions, les conditions environnementales nécessaires à l'utilisation d'une telle cible doivent être respectées, notamment :

- En cas de dysfonctionnement, de problème ou d'endommagement du Produit, le Client et/ou l'Utilisateur doit le déconnecter immédiatement et contacter le Service Après-Vente de SPORT QUANTUM dans les meilleurs délais.
- Si le produit présente des signes de dysfonctionnement pendant l'utilisation, débranchez le immédiatement.
- N'utilisez pas une unité défectueuse et n'essayez pas de la réparer vous-même.
- Si l'appareil tombe ou est accidentellement immergé dans un liquide, débranchez le immédiatement. Ne l'utilisez pas par la suite.
- L'humidité doit être inférieur à 80%.
- Le produit convient à une utilisation en extérieur.
- Le produit est un outil de précision. Il ne doit pas être soumis à des chocs autres que l'impact des balles sur la plaque en métal.

Conditions d'utilisation pour un usage optimal



- **Ne tirez jamais sur la cible en absence du cadre de protection**
- **Ne tirez jamais sur la cible en absence du capot frontal**
- **Ne tirez jamais sur la cible en absence du tiroir à ogives / scories**
- Le produit doit être accroché avec soin et doit être fixé suffisamment pour résister au poids de la cible sur une longue période de temps, et la puissance des impacts pendant le tir.
- Le cadre avant doit être soigneusement positionné. Si le cadre de la cible est endommagé, la cible ne doit pas être utilisée.
- Le câble d'alimentation de la cible doivent être protégé des tirs en tout temps.
- Dans les situations où une grande fiabilité est cruciale, telles que les compétitions officielles, il est fortement recommandé d'utiliser une connexion filaire.
- Dans tous les cas, ne jamais tenter d'utiliser le Produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.





Mise à jour de l'application SQ-App et du logiciel cible



Il peut être nécessaire de temps à autre d'obtenir des mises à jour ou de nouvelles versions des solutions et/ou du micrologiciel du produit, notamment pour corriger les éventuels bugs, mais aussi pour s'adapter à toute modification du cadre défini par l'ISSF - International Shooting Sport Federation

Il incombe au Client et/ou à l'utilisateur de s'assurer qu'il dispose de la dernière version disponible de l'Application SQ et du micrologiciel. Les dernières mises à jour sont transmises par SPORT QUANTUM par tous les moyens disponibles. Il est néanmoins conseillé de vérifier au préalable la compatibilité de la version matérielle du Produit et des versions logicielles disponibles.

Contact





Service Client SPORT QUANTUM

Service client en France

e-mail: support@sportquantum.com

Téléphone: 09 80 08 70 87

En dehors de France

Veillez contacter le distributeur SQ Fire ou le service clientèle de SPORT QUANTUM.

SPORT QUANTUM

4 rue René Razel

91400 Saclay

France